KL-4330

INSTRUCTION MANUAL / GEBRUIKSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI / BEDIENUNGSANLEITUNG /
MANUAL DE USUARIO / MANUAL DE UTILIZADOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUALE UTENTE
BRUKSANVISNING / NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE

TOPCOM®

EN

The features described in this manual are published with reservation to modifications.
Hereby, Tristar declares that this telephone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on: www.tristar.eu

NL

De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.
Hierbij verklaart Tristar dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
De conformiteitsverklaring kan gevonden worden op: www.tristar.eu

FR

Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.
Par la présente Tristar déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
La déclaration de conformité peut être consultée sur : www.tristar.eu

DE

Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.
Hiermit erklärt Tristar, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Die Konformitätserklärung finden Sie an der folgenden Stelle: www.tristar.eu

ES

Las características descritas en este manual pueden ser objeto de futuras modificaciones.
Por medio de la presente Tristar declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Puede encontrarse la Declaración de conformidad en: www.tristar.eu

PT

As características descritas neste manual são publicadas sob reserva de modificação.
Tristar declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.tristar.eu

PL

Cechy opisane w niniejszych instrukcjach opublikowane są wraz z zarezerwowanym prawem do ich modyfikacji.
Niniejszym firma Tristar oświadcza, że ten telefon jest zgodny z najważniejszymi wymogami oraz innymi, istotnymi warunkami dyrektywy 1999/5/EC.
Deklarację zgodności można znaleźć na: www.tristar.eu

IT

Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica.
Con la presente Tristar dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
La dichiarazione di conformità si trova su: www.tristar.eu

SV

Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.
Härmed intygar Tristar att denna enheten står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Deklarationen om överensstämmelse finns på:
www.tristar.eu

CH

Vlastnosti popsané v tomto návodu jsou vydávány s právem na změnu.
Tristar prohlašuje, že tento telefon splňuje nezbytné požadavky a jiná příslušná ustanovení Nařízení 1999/5/EC.
Prohlášení o shodě lze nalézt na: www.tristar.eu

SK

Funkcie opísané v tomto návode sa môžu pozmeniť.
Týmto spoločnosť Tristar vyhlasuje, že tento telefón je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.
Vyhlásenie o zhode j k dispozícii na: www.tristar.eu

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

service .tristar.eu **You can find all information and spare parts at service.tristar.eu!**

- An answer to all your questions
- Tips and tricks on how to use your product
- Order spare parts for your product online
- Register for software updates for your product

SAFETY INSTRUCTIONS

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
- The marking information is located on the rear and bottom enclosure.

PARTS DESCRIPTION

1. Touch sensor
2. °C / °F
3. Max/min
4. Reset

BEFORE THE FIRST USE

WARNING!

- Only connect the unit to the USB port with a "AAA" rechargeable NiMh battery installed. Do not charge this unit through the USB port when a regular "AAA" alkaline battery is installed.
- Do not short circuit & dispose of in fire.
- Remove the battery if this device is not going to be used for a long period.
- "All batteries used must be the same type. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (cadmium) batteries."
- Do not mix old and new batteries.
- The KL-4330 will charge the installed battery when connected to the USB port.
- Remove the security screw by a screwdriver.
- Open the battery cover.
- Install 2 AAA NiMH- batteries following the polarity as shown.
- Close the battery compartment and re-install the security screw.

ONLY USE RECHARGEABLE AAA NIMH BATTERIES (NOT INCLUDED).

USE

MAX / MIN BUTTON
The memory of the maximum and minimum temperature and humidity.

RESET BUTTON
Press and hold for 2 seconds to erase the memory.

NIGHT LIGHT SWITCH
"The night light On/Off switch is located inside the battery compartment. Set the switch to position On to activate the night light function.

TOUCH SENSOR
The touch sensor is located at the top of the bear. Each touch is on or off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device in not dishwasher proof.

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has fallen.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 2011/83/EU.
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. You can find all information and spare parts www.service.tristar.eu. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

PACKAGING

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

PRODUCT

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

service .tristar.eu **Vind alle informatie en onderdelen op service.tristar.eu!**

- Antwoord op al uw vragen
- Tips voor het gebruik van uw product
- Bestel alle onderdelen van uw product online
- Registreer voor software updates van uw product

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz., te bedekken.
- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Neem milieuvoorschriften in acht bij het weggooien van de batterijen.
- Gegevens over het apparaat bevinden zich aan de achterkant en/of onderkant van de behuizing.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aanraaksensor
2. °C / °F
3. Max/Min
4. Reset

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

WAARSCHUWING!

- Sluit het toestel enkel aan op de USB-poort nadat u er een "AAA" oplaadbare NiMH- batterij in heeft geplaatst. Laad het toestel niet op via de USB-poort wanneer u een gewone "AAA" alkalinebatterij heeft geïnstalleerd.
- Veroorzaak geen kortsluiting & niet in open vuur gooien.
- Verwijder de batterij als het apparaat langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Alle batterijen die worden gebruikt, dienen van hetzelfde type te zijn. Mix geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (cadmium) batterijen met elkaar.
- Mix geen oude batterijen met nieuwe.
- De KL-4330 laadt de geïnstalleerde batterij op wanneer hij is aangesloten op de USB-poort.
- Verwijder met een schroevendraaier de veiligheidsschroef.
- Open het batterijdeksel.
- Plaats 2 AAA NiMH- batterijen en let daarbij op de polariteit.
- Sluit het batterijvak en draai de veiligheidsschroef weer vast.

GEBRUIK UITSLUITEND OPLAADBARE AAA NIMH BATTERIJEN (NIET INBEGREPEN).

GEBRUIK

MAX / MIN-KNOP
De herinnering voor de maximum en minimum temperatuur en vochtigheid.

RESET-KNOP
Houd 2 seconden ingedrukt om de herinnering te wissen.

NACHT LAMP SCHAKELAAR
"De nachtlamp aan/uit-schakelaar bevindt zich in het batterijcompartiment. Zet de schakelaar in de ""ON"" stand om de nacht lamp te activeren."

AANRAAKSENSOR
De aanraaksensor bevindt zich aan de bovenkant van de beer. Elke aanraking schakelt het nachtlampje in of uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 2011/83/EU niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Vind alle informatie en onderdelen op www.service.tristar.eu. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!

- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

VERPAKKING

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

PRODUCT

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EC-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

service .tristar.eu **Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur service.tristar.eu!**

- Une réponse à toutes vos questions
- Conseils et astuces pour l'utilisation de votre produit
- Commandez des pièces de rechange en ligne pour votre produit
- Inscrivez-vous aux mises à jour de logiciel de votre produit

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- La ventilation ne doit pas être obstruée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets comme des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Ne posez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Respectez les consignes applicables en matière d'environnement lors de la mise au rebut de la pile.
- La plaque signalétique se situe derrière le dessous de l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Capteur tactile
2. °C / °F
3. Max/min
4. Reset

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

AVERTISSEMENT !

- Connectez uniquement l'appareil au port USB avec un pile NiMh "AAA" rechargeable. Ne chargez pas cet appareil par le biais du port USB lorsqu'une pile normale "AAA" alcaline est installée.
- Ne court-circuitez pas et ne jetez pas au feu.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Toutes les piles utilisées doivent être du même type. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone zinc) ou rechargeables (cadmium).
- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves.
- Le KL-4330 chargera la pile installée lorsque l'appareil est connecté au port USB.
- Retirez la vis de sécurité à l'aide d'un tournevis.
- Ouvrez le compartiment à batteries.
- Installez 2 piles AAA NiMH- en respectant la polarité illustrée.
- Refermez le compartiment des piles et ré-installez la vis de sécurité.

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PILES AAA NIMH RECHARGEABLES (NON FOURNIES).

UTILISATION

BOUTON MAX/MIN
La mémoire de la température et de l'humidité maximum et minimum.

BOUTON RESET
Maintenez ce bouton enfoncé pendant 2 secondes pour vider la mémoire.

COMMUTATEUR DE LUMIÈRE DE NUIT
Le commutateur marche/arrêt est situé à l'intérieur du compartiment à piles.
Réglez le commutateur sur le position On pour activer la fonction d'éclairage nocturne.

CAPTEUR TACTILE
Le capteur tactile se trouve au-dessus de l'ours. Chaque appui active ou désactive.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

GARANTIE

- Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
  - o En cas de la chute de l'appareil
  - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
  - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
  - o En cas d'usure normale de l'appareil
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 2011/83/EU.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraineront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur www.service.tristar.eu. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

EMBALLAGE
L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

PRODUIT
Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC
Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

service .tristar.eu **Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!**

Die Antwort auf all Ihre Fragen

Tipps und Tricks für die Anwendung Ihres Produkts

Bestellen Sie online Ersatzteile für Ihr Produkt

Registrieren Sie sich für Softwareaktualisierungen für Ihr Produkt

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Die Lüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, etc. blockiert werden.
- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.
- Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterien.
- Das Typenschild befindet sich auf dem hinteren und unteren Gehäuseabschnitt.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Berührungssensor
2. °C / °F
3. Max/min
4. Reset

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

WARNUNG!

- Schließen Sie das Gerät nur an den USB-Anschluss an, wenn "AAA" wiederaufladbare NiMh-Batterien eingelegt sind. Laden Sie das Gerät nicht über den USB-Anschluss, wenn normale "AAA" ickeleisenbatterien
- Batterien nicht kurzschließen oder verbrennen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Alle Batterien müssen vom gleichen Typ sein. Mischen Sie nicht Alkali- und Standardbatterien (Zink-Kohle) oder Akkus.
- Mischen Sie nicht verbrauchte und frische Batterien.
- Der KL-4330 lädt die eingelegten Akkus, wenn er mit dem USB-Anschluss verbunden ist.
- Entfernen Sie die Sicherheitsschraube mit einem Schraubenzieher.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Legen Sie die 2 AAA NiMH-batterien ein. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie erneut die Sicherungsschraube.

BENUTZEN SIE NUR AAA-AKKUS NIMH (NICHT MITGELIEFERT).

ANWENDUNG

MAX / MIN

Speichertaste für Höchst- und Mindesttemperatur sowie Luftfeuchtigkeit.

RESETTASTE

Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den Speicher zu löschen.

NACHTLICHT-SCHALTER

„Den Nachtlicht On/Off Schalter finden Sie im Batterie-Fach.
Setzen Sie den Schalter auf „On" um die Nachtlicht-Funktion zu aktivieren.

BERÜHRUNGSSENSOR

Der Berührungssensor befindet sich oben auf dem Bär. Das Nachtlicht schaltet mit jeder Berührung ein oder aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Geräte beschädigen würden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
  - o Herunterfallen des Geräts.
  - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
  - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
  - o Normalem Verschleiß des Geräts.
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Direktive 2011/83/EU nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.service.tristar.eu. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.

- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

VERPACKUNG

Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

PRODUKT

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este producto de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

service .tristar.eu **Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!**

- Respuestas a todas sus preguntas
- Recomendaciones y consejos de uso de su producto
- Encargue recambios para su producto en línea
- Regístrese para actualizaciones de software de su producto

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no están cubiertas con objetos, como periódicos, paños, cortinas, etc.
- No coloque objetos con llamas expuestas al aire, tales como velas encendidas, encima del aparato.
- Preste atención al medio ambiente a la hora de deshacerse de las pilas.
- La información del fabricante se encuentra en la parte trasera baja de la carcasa.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Sensor táctil
2. °C / °F
3. Máx./mín.
4. Reset

ANTES DEL PRIMER USO

¡ADVERTENCIA!

- Conectar la unidad solo a un puerto USB con una batería NiMh "AAA" recargable instalada. No cargar esta unidad por medio de un puerto USB cuando estén instaladas baterías alcalinas normales "AAA".
- No haga un cortocircuito ni lo tire al fuego.
- Quite la pilas si el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- Todas las pilas utilizadas deben ser del mismo tipo. No mezcle pilas alcalinas, estándar, (carbono-cinc) o recargables (cadmio).
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- El KL-4330 cargará la batería instalada cuando se conecte a un puerto USB.
- Utilice un destornillador para extraer el tornillo de seguridad.
- Abra la tapa de las pilas.
- Coloque 2 pilas NiMH- AAA según la polaridad indicada.
- Cierre el compartimiento de las pilas y coloque de nuevo el tornillo de seguridad.

UTILICE SOLAMENTE PILAS RECARGABLES AAA NIMH (NO SE INCLUYEN).

USO

BOTÓN MÁX. / MÍN.
Memoria de humedad y temperatura máxima y mínima.

BOTÓN DE RESET
Pulse y mantenga 2 segundos para borrar la memoria.

SENSOR TÁCTIL
El sensor táctil se encuentra en la parte superior del osito. Cada toque es encender o apagar.

INTERRUPTOR DE LUZ NOCTURNA
El interruptor de luz On/Off, está situado dentro del compartimento de las pilas. Seleccione en el interruptor la posición On, para activar la función de luz nocturna.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasives o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA

- Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
  - o En caso de caída del aparato
  - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
  - o En caso de un uso incorrecto del aparato
  - o Por el desgaste habitual del aparato
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 2011/83/EU.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su "punto de compra"
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. Puede encontrar toda la información y recambios en www.service.tristar.eu. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.

- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIO-AMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

EMBALAJE
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

PRODUCTO
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC
Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

service .tristar.eu **Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!**

Uma resposta para todas as suas perguntas.

Sugestões e truque para utilizar o seu produto.

Encomende peças de substituição para o seu produto na Internet.

Registe o seu produto para obter atualizações de software.

CUIDADOS IMPORTANTES

- A ventilação não deve ser impedida cobrindo as aberturas de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de calor/fogo, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Tenha atenção aos aspectos ambientais da eliminação de pilhas.
- Existem informações nas faces traseira e inferior.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Sensor táctil
2. °C / °F
3. Máx./mín.
4. Reset

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

AVISO!

- Ligue a unidade apenas a um porto USB com pilhas NiMh "AAA" recarregáveis instaladas. Não tente carregar esta unidade através do porto USB quando este tiver instalado pilhas alcalinas "AAA" regulares.
- O KL-4330 carregará a pilha que leva instalada ao ser ligado ao porto USB.
- Retire o parafuso de segurança com uma chave de parafusos.
- Abra a tampa do compartimento das pilhas.
- Coloque 2 pilhas NiMH- AAA, respeitando a polaridade tal como indicado.
- Feche o compartimento das pilhas e reinstale o parafuso de segurança.
- Utilize apenas pilhas AAA NiMh recarregáveis (não incluídas).
- Não efectue curto-circuito e elimine com fogo.
- Retire a pilha se este aparelho não for ser utilizado durante um longo período.
- Todas as pilhas usadas devem ser do mesmo tipo. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (cádmio).
- Não misture pilhas novas e usadas.

UTILIZAÇÃO

BOTÃO MÁX./MÍN.

A memória da temperatura e da humidade máxima e mínima.

BOTÃO DE RESET

Prima e segure durante dois segundos para apagar a memória.

SENSOR TÁCTIL

O sensor táctil situa-se no topo do urso. Cada toque liga ou desliga.

LUZ NOCTURNA

O interruptor On/Off está dentro do compartimento da pilha. Colocar o interruptor na posição On para activar a função luz nocturna.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
  - o O aparelho tiver caído
  - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
  - o Utilização indevida do aparelho
  - o Desgaste normal do aparelho
- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 2011/83/EU.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Encontra todas as informações e peças de substituição em www.service.tristar.eu. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.

- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

EMBALAGEM
A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

PRODUTO
Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2012/19/EU relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Electrónicos (WEEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EC
Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.

service .tristar.eu **Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie service.tristar.eu!**

- Odpowiedź na wszystkie Twoje pytania
- Wskazówki i podpowiedzi dotyczące używania produktu
- Zamów części zamienne dla swojego produktu on-line
- Zarejestruj się, aby otrzymywać uaktualnienia dotyczące Twojego produktu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, firanki itp.
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.
- Informacje dotyczące oznaczeń znajdują się z tyłu i na spodzie obudowy.

OPIS CZĘŚCI

1. Czujnik dotykowy
2. °C / °F
3. Maks./Min.
4. Reset

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

UWAGA!

- "Użytkowanie urządzenia przez port USB wyłącznie przy wbudowanej ładowarce AAA-NiMH. Nie uruchamiaj urządzenia z portu USB podczas podłączonej regularnej baterii aklaicznej „AAA".
- W KL-4330, zainstalowana bateria jest ładowana wyłącznie przy podłączonym do portu USB urządzeniu.
- Usunąć wkręt zabezpieczający za pomocą śrubokręta.
- Otworzyć pokrywę baterii.
- Zainstalować 2 baterie NiMH- typu AAA, zwracając uwagę na ich biegunowość.
- Zamknąć komorę na baterie i wkręcić wkręt zabezpieczający.
- Używaj wyłącznie akumulatorków AAA NiMh (nie dołączone do zestawu).
- Nie powoduj spięć i nie wrzucaj do ognia.
- Wyjmij baterie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas.
- Wszystkie użyte baterie muszą być tego samego typu. Nie mieszaj baterii alkalicznych ze standardowymi (węglowo-cynkowymi) lub akumulatorkami (kadmowymi).
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.

UŻYTKOWANIE

PRZYCISK MAX / MIN
Pamięć maksymalnej i minimalnej temperatury i wilgotności.

PRZYCISK RESET
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wykasować z pamięci.

CZUJNIK DOTYKOWY
Czujnik dotykowy znajduje się na górze misia. Każde dotknięcie powoduje włączenie lub wyłączenie.

PRZEŁĄCZNIK OŚWIETLENIA NOCNEGO
Przełącznik On/Off oświetlenia nocnego znajduje się w miejscu na baterię.
W celu włączenia oświetlenia nocnego ustaw przełącznik w pozycji ON.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
  - o upadku urządzenia,
  - o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
  - o niewłaściwego użytkowania urządzenia,
  - o normalnego zużywania się urządzenia.
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 2011/83/EU.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu".
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie www.service.tristar.eu. Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.

- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

OPAKOWANIE

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

PRODUKT

Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.

service .tristar.eu **Puoi trovare tutte le informazioni e le parti sostituibili su service.tristar.eu!**

- Una risposta a tutte le tue domande
- Consigli e trucchi su come usare il prodotto
- Ordina le parti da sostituire per il tuo prodotto online
- Registrati per gli aggiornamenti del software per il tuo prodotto

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Non impedire la ventilazione collocando oggetti sulle aperture di ventilazione come giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
- Smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.
- Le informazioni di marcatura si trovano sul gruppo posteriore e inferiore.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Sensore tattile
2. °C / °F
3. Massimo / Minimo
4. Reset

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

ATTENZIONE!

- Collegare l'apparecchio alla porta USB utilizzando esclusivamente batterie "AAA" ricaricabili NiMh. Non ricaricare l'apparecchio utilizzando la porta USB se sono state installate normali batterie alcaline "AAA".
- Il KL-4330 ricaricherà le batterie installate dopo essere stato collegato alla porta USB.
- Svitare la vite di sicurezza con un cacciavite.
- Togliere il copri batterie.
- Inserire batterie 2 NiMH- di tipo AAA secondo la polarità corretta, come illustrato.
- Chiudere il vano batterie e reinstallare la vite di sicurezza.
- Usare solamente batterie ricaricabili di tipo AAA NiMh (non incluse).
- Non mandarle in cortocircuito e non gettarle nel fuoco.
- Rimuovere la batteria se non si utilizzerà l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Le batterie devono essere tutte dello stesso tipo. Non usare insieme a batterie alcaline, batterie standard (carbonio-zinco) o a batterie ricaricabili(cadmio).
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.

UTILIZZO

PULSANTE MINIMO/MASSIMO
Valori massimi e minimi in memoria della temperatura e del tasso di umidità.

PULSANTE RESET
Tenere premuto per 2 secondi per cancellare i dati salvati.

SENSORE TATTILE
Il sensore tattile è situato sull'estremità superiore dell'orso. Ogni tocco accende o spegne la luce notturna.

INTERRUTTORE LUCE NOTTURNA
L'interruttore della luce notturna è posizionato nel comparto batterie. Posizionare l'interruttore su ON per attivare la funzione luce notturna.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.

GARANZIA

- Tristar non è responsabile dei danni causati da:
  - o Caduta dell'apparecchio.
  - o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
  - o Uso improprio dell'apparecchio.
  - o Normale usura dell'apparecchio.
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 2011/83/EU
- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
- Se si verificano problemi durante I 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. Puoi trovare tutte le informazioni e le parti sostituibili su www.service.tristar.eu. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.

- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

CONFEZIONE
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

PRODOTTO
Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

DICHIARAZIONE EC DI CONFORMITÀ
L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

service .tristar.eu **Du hittar all information och reservdelar på service.tristar.eu!**

- Ett svar på alla dina frågor
- Tips och råd för hur du använder produkten
- Beställ reservdelar för din produkt på Internet
- Registrera för program uppdateringar för din produkt

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Ventilationen får inte hindras genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten.
- Man bör ta hänsyn till de miljömässiga aspekterna av batteribortskaffande.
- Märkningsinformationen finns på baksidan och botten av höljet.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Trycksensor
2. °C / °F
3. Max/min
4. Reset

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

VARNING!

- Anslut bara enheten till USB-porten när det sitter ett uppladdningsbart "AAA" NiMh batteri i. Ladda inte enheten via USB-porten när det sitter ett vanligt alkaliskt "AAA"-batteri i.
- KL-4330 laddar det installerade batteriet när den är ansluten till USB-porten.
- Avlägsna säkerhetsskruven med en skruvmejsel.
- Öppna batteriluckan.
- Sätt i 2 stycken NiMH- AAA-batterier med polerna placerade som på bilden.
- Stäng batterifacket och sätt tillbaka säkerhetsskruven.
- Använd endast laddningsbara AAA-batterier NiMh (ingår ej).
- Får ej kortslutas eller kastas i öppen eld.
- Ta ur batteriet om enheten inte ska användas under en längre period.
- Alla batterier måste vara av samma typ. Blanda inte alkaliska, standard- (kol-zink) eller laddningsbara (kadmium-) batterier.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

ANVÄNDNING

MAX/MIN-KNAPP
Minnesfunktion för högsta och lägsta temperatur samt fuktighet.

RESETKNAPP
Tryck ner och håll knappen i 2 sekunder för att radera minnet.

TRYCKSENSOR
Trycksensorn sitter på ovansidan av nallebjörnen. Eller släcks belysningen för varje tryck.

NATTLAMPOMKOPPLARE
Omkopplaren On/off är placerad inne i batterifacket. Ställ omkopplaren på On för att aktivera nattlampsfunktionen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.

GARANTI

- Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
  - o Att apparaten har fallit ned
  - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
  - o Att apparaten har används felaktigt
  - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 2011/83/EU.
- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, ”köpstället”.
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Du hittar all information och reservdelar på www.service.tristar.eu. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

FÖRPACKNINGEN

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

PRODUKTEN

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt

EC-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám a děkujeme, že jste si zakoupil tento vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si, prosím, pečlivě návod k obsluze, abyste zařízení mohl co nejlépe využít. Tento návod obsahuje veškeré pokyny a rady pro používání, čištění a údržbu tohoto zařízení. Pokud budete tyto pokyny dodržovat, budete mít záruku vynikajícího výsledku, ušetří vám to čas a vyhnete se potížím. Doufáme, že vám používání tohoto zařízení přinese mnoho potěšení.

service .tristar.eu **Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na service.tristar.eu!**

- Odpovědi na všechny vaše otázky
- Tipy a nápady na použití vašeho produktu
- Objednejte si náhradní díly pro svůj produkt online
- Registrujte se pro aktualizace softwaru pro svůj produkt

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Větrání nesmí být negativně ovlivněno zakrytím ventilačních otvorů, jako např. novinami, ubrusem, záclonami, apod.
- Na přístroj by neměly být pokládány žádné zdroje nekrytých plamenů, jako např. zapálená svíčka.
- Při likvidaci baterie je nutné postupovat ekologicky.
- Vyznačené informace jsou umístěné na zadním a spodním krytu.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Dotykový snímač
2. °C / °F
3. Max/min
4. Reset

PØED PRVNÍM POUŽITÍM

VÝSTRAHA!

- Propojte jednotku mezi USB portem a nainstalovanou dobíjecí NiMh baterií. Nenabíjejte jednotku přes USB port, jsou-li vloženy obvyklé "AAA" alkalické baterie.
- KL-4330 bude nabíjet vloženou baterii když je napojen na USB port.
- Pomocí šroubováku vyšroubujte pojistný šroubek.
- Otevřete kryt schránky na baterie.
- Vložte 2 NiMH- baterie typu AAA a přitom dodržte vyznačenou polaritu.
- Zavřete prostor pro baterie a zašroubujte pojistný šroubek.
- Používejte pouze dobíjecí alkalické baterie typu AAA NiMh (nejsou součástí balení).
- Nezkratujte obvod a nevhazujte ho do ohně.
- Pokud zařízení dlouho nepoužíváte, vyjměte baterie.
- Všechny baterie, které použijete, musí být stejného typu. Nemíchejte alkalické, uhlíko-zinkové nebo dobíjecí baterie.
- Nemíchejte staré a nové baterie.

POUŽITÍ

TLAČÍTKO MAX/MIN

Paměť maximální a minimální teploty a vlhkosti.

TLAČÍTKO RESET

Pokud chcete paměť vymazat, stiskněte a podržte po dobu 2 sekund.

DOTYKOVÝ SNÍMAČ

Dotykový snímač je umístěn na horní straně medvěda. Každým dotykem se zapne nebo vypne.

PŘEPÍNAČ NOČNÍHO SVĚTLA

Přepínač nočního světla On/Off je umístěn uvnitř prostoru pro baterie. Nastavte přepínač do polohy On pro aktivaci funkce nočního světla.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Spotøebiè èistìte vlhkým hadøíkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné èisticí prostøedky, drátìnku nebo škrabku, což by poškodilo spotøebiè.
- Nikdy nenamáèejte spotøebiè do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotøebiè není vhodný k mytí v myèce.

ZÁRUKA

- Společnost Tristar nezodpovídá za závady kvůli:
  - o Upadnutí přístroje na ze.
  - o Technické změně přístroje majitele či jinou třetí stranou
  - o Nesprávnému použití přístroje
  - o Běžného opotřebení přístroje
- Provedením oprav se původní 24 měsíční záruka neprodlouží, stejně tak jako nedojde ke zcela nové záruce. Tato záruka je platná pouze v Evropě a nemá převahu nad evropskou směrnicí 2011/83/EU.
- Vždy si uschovejte doklad o zaplacení, bez něj není možné záruku uplatnit.
- Poškození zapříčiněná tím, že jste nejednali podle návodu, povedou k neuznání záruky, protože za tato poškození není společnost Tristar zodpovědná.
- Společnost Tristar není zodpovědná za materiální škody nebo zranění osob zapříčiněné nesprávným používáním nebo tím, že osoby nerespektují návod k použití.
- Jak je uvedeno v tomto návodu, jediná nutná údržba přístroje, je jeho čištění.
- Když má být přístroj opraven, zajistěte jeho opravu autorizovaným servisem.
- Tento přístroj by neměl být vylepšován nebo změněn.
- Pokud se v průběhu dvou let od nákupu projeví nějaké závady, které jsou kryty zárukou, můžete si u prodejce vyžádat výměnu přístroje za nový.
- Pro otázky či stížnosti, prosím, kontaktujte svého prodejce
- Přístroj má záruku v délce 24 měsíců ode dne zakoupení (viz doklad).
- V této záruce jsou kryty pouze vady materiálu nebo výrobní závady.
- Chcete-li uplatnit záruku, přineste celý přístroj i s obalem a dokladem o zaplacení prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na www.service.tristar.eu. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

OBAL

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

VÝROBEK

Tento přístroj je podle evropské směrnice vybaven značkou 2012/19/EU o Sběru elektrických přístrojů a spotřební elektroniky(WEEE). Zajištěním správné recyklace se předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními prvky Nařízení nízkého napětí „Č. 2006/95/EC, požadavky na ochranu Směrnicí EMC 2004/108/EC „Elektromagnetická kompatibilita“ a požadavek Směrnice 93/68/EEC.

Vážený zákazník,

Blahoželáme Vám a ďakujeme, že ste si kúpil tento vysoko kvalitný výrobok. Prečítajte si, prosím, dôkladne návod na obsluhu, aby ste zariadenie mohli čo najlepšie využiť. Tento návod obsahuje všetky pokyny a rady na používanie, čistenie a údržbu tohto zariadenia. Pokiaľ budete tieto pokyny dodržiavať, budete mať záruku vynikajúceho výsledku, ušetrí vám to čas a vyhnete sa komplikáciám. Dúfame, že vám používanie tohto zariadenia prinesie veľa potešenia.

service .tristar.eu **Všetky informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!**

- Odpovede na všetky vaše otázky
- Tipy a triky týkajúce sa používania výrobku
- Objednajte si náhradné diely pre daný výrobok on-line
- Registrujte sa a získajte aktualizácie softvéru pre váš výrobok

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Vetraniu by sa nemalo zabrániť takým spôsobom, že sú vetracie otvory pokryté predmetmi a objektmi, ako sú noviny, obrusy na stôl, záclony a závesy, atď.
- Žiadne otvorené zdroje ohňa a plameňa ako sú zasvietené sviečky by nemali byť umiestnené na prístroji.
- Pozornosť by sa mala zamerať a dávať pozor na aspekty ochrany živ. prostredia ohľadne odstraňovania batérií.
- Informácie o označovaní sú umiestnené na zadnej časti prístroja a na spodnej časti prílohy.

POPIS KOMPONENTOV

1. Dotykový snímač
2. °C / °F
3. Max/Min
4. Reset

PRED PRVÝM POUŽITÍM

VÝSTRAHA!

- Iba pripojte zariadenie k portu USB na "AAA" nabíjaciu zabudovanú NiMh batériu. Nenabíjajte tento prístroj prostredníctvom portu USB, ak sú nainštalované "AAA" alkalické batérie.
- KL-4330 bude nabíjať nainštalované baterky pri pripojení k portu USB.
- Bezpečnostnú skrutku odmontujte skrutkovačom.
- Otvorte kryt batérií.
- Nainštalujte 2 NiMH- batérie typu „AAA" a dbajte na dodržanie správnej polarity.
- Zatvorte priestor pre batérie a znovu nainštalujte bezpečnostnú skrutku.
- Používajte iba nabíjateľné batérie typu AAA NiMh(nie sú súčasťou balenia).
- Batérie neskratujte ani nelikvidujte v ohni.
- V prípade, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, batérie vyberte.
- Všetky batérie musia byť rovnakého typu. Nemiešajte alkalické batérie so štandardnými (uhlíkovo-zinkovými) alebo nabíjateľnými (kadmiovými) batériami.
- Nemiešajte staré batérie s novými.

POUŽÍVANIE

TLAČIDLO MAX/MIN

Pamäť na uloženie maximálnej a minimálnej teploty a vlhkosti.

TLAČIDLO RESET

Pamäť vymažte stlačením a 2-sekundovým podržaním tohto tlačidla.

DOTYKOVÝ SNÍMAČ

Dotykový snímač sa nachádza na vrchu medveďa. Sa každým stlačením zapne alebo vypne.

PREPÍNAČ NOČNÉHO SVETLA

Prepínač nočného svetla On / Off je umiestnený vo vnútri priestoru pre batérie. Nastavte prepínač do polohy On pre aktiváciu funkcie nočného svetla.

ÈISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie oèistite vlhkou handrièkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné èistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjs k poškodeniu zariadenia.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie sa nesmie umýva v umývaèke riadu.

ZÁRUKA

- Spoločnosť Tristar nezodpovedá za závady kvôli:
  - o Spadnutiu prístroja na zem.
  - o Technické zmeny prístroja majiteľa či inou treťou stranou
  - o Nesprávnym používaní prístroja
  - o Bežného opotrebovania prístroja
- Prevedením opravy sa pôvodná 24 mesačná záruka nepredlžuje, rovnako tak ako nedôjde ku úplne novej záruke. Táto záruka je platná iba v Európe a nemá prevahu nad európskou smernicou 2011/83/EU.
- Vždy si uschovajte doklad o zaplatení, bez neho nie je možné záruku uplatniť.
- Poškodenia zapríčinené tým, že ste nejednali podľa návodu, vedú k neuznaniu záruky, pretože za tieto poškodenia nie je spoločnosť Tristar zodpovedná.
- Spoločnosť Tristar nie je zodpovedná za materiálne škody alebo zranenia osôb zapríčinené nesprávnym používaním alebo tým, že osoby nerešpektujú návod na použitie
- Ako je uvedené v tomto návode, jediná nutná údržba prístroja, je jeho čistenie
- Keď má byť prístroj opravený, zaistite jeho opravu autorizovaným servisom.
- Tento prístroj by nemal byť vylepšovaný alebo zmenený.
- Ak sa v priebehu dvoch rokov od nákupu prejavia nejaké závady, ktoré sú kryté zárukou, môžete si u predajcu vyžiadať výmenu prístroja za nový.
- Pre otázky či sťažnosti, prosím, kontaktujte svojho predajcu
- Prístroj má záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa zakúpenia (viď doklad).
- V tejto záruke sú kryté iba chyby materiálu alebo výrobnej chyby.
- Ak chcete uplatniť záruku, prineste celý prístroj aj s obalom a dokladom o zaplatení predajcovi.
- Poškodenie príslušenstva neznamená automaticky bezplatnú výmenu celého prístroja. Môžete nájsť všetky informácie a náhradné diely a súčiastky na www.service.tristar.eu. Rozbité sklo či rozlomené plastové časti vždy podliehajú poplatku.
- Na vady na spotrebnom materiáli či súčiastkach podliehajúcich opotrebovaniu, rovnako ako na čistenie, údržbu či výmenu uvedených častí sa záruka nevzťahuje a je teda nutné ich zaplatiť!
- V prípade neoprávnenej manipulácie s výrobkom záruka zaniká.
- Po vypršaní záruky môžu byť opravy vykonávané oprávneným predajcom alebo servisom na to určeným za úhradu vzniknutých nákladov.

SMERNICE PRE OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj na konci svojej životnosti nesmie byť odhodený do bežného komunálneho odpadu, ale musí byť odnesený na miesto, kde sa recyklujú elektrické prístroje a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Pre informáciu ohľadom zberného miesta sa obráťte na vaše miestne úrady

OBAL
Obal je 100% recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.

VÝROBOK
Tento prístroj je podľa európskej smernice vybavený značkou 2012/19/EU o zbere elektrických prístrojov a spotrebnej elektroniky (WEEE). Zabezpečením správnej recyklácie sa predchádza možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

PREHLÁSENIE O ZHODE EC
Toto zariadenie je navrhnuté, vyrobené a označené v súlade s bezpečnostnými prvkami Nariadenia nízkeho napätia "Č 2006/95/EC, požiadavky na ochranu Smernicou EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a požiadavky Smernice 93/68/EEC.

TOPCOM®

visit our website:

www.tristar.eu